

Jabra  
**JX20 PURA**

Design by Jacob Jensen

K O M G O D T I G A N G

## DANSK

TAK .....	2
OM JABRA JX20 PURA .....	2
ØREKROGE .....	3
KOM GODT I GANG .....	3
OPLADNING AF HEADSETTET .....	4
TÆND/SLUK HEADSETTET .....	5
FORBINDELSE TIL TELEFONEN .....	5
TIP TIL BRUG .....	6
SÅDAN .....	7
INDIKATORERNES BETYDNING .....	8
FUNKTIONEN MULTI-POINT .....	9
FEJLFINDING OG OFTE STILLEDE SPØRGSMÅL .....	9
BRUG FOR MERE HJÆLP? .....	10
PLEJE AF HEADSETTET .....	10
ADVARSEL! .....	11
GARANTI .....	12
CERTIFICERING OG SIKKERHEDS-GODKENDELSER .....	14
ORDLISTE .....	15

## TAK

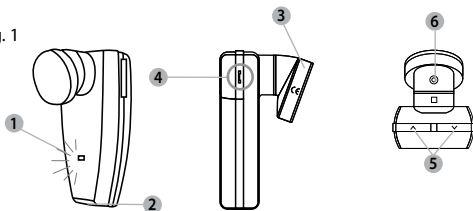
Tak, fordi du købte et Jabra JX20 PURA-headset. Vi håber, at du er glad for det. Brugervejledningen vil hjælpe dig med at komme i gang og få mest muligt ud af dit headset.

## OM JABRA JX20 PURA

### JX20 PURA-headset:

- 1 Indikatorlys (LED)
- 2 Opladerstik
- 3 Knappen On/off (drej ørestykket 90 grader)
- 4 Besvar/afslut-knap
- 5 Lydstyrke op og ned
- 6 Ørekrog-tilslutning

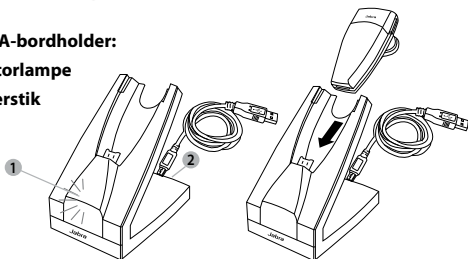
Fig. 1



### JX20 PURA-bordholder:

- 1 Indikatorlampe
- 2 Opladerstik

Fig. 2



### Tilbehør:

Gel

Fig. 3



Ørekroge



## ØREKROGE

### Med Jabra LX20 PURA kan du gøre alt dette:

- Besvare opkald
- Afslutte opkald
- Afvise opkald\*
- Foretage stemmeopkald\*
- Udføre genopkald til det sidst opkaldte nummer\*
- Sætte opkald i kø\*
- Parkere et opkald\*
- Multi-point – tilslutning til to Bluetooth-enheder samtidigt

### Specifikationer:

- Op til 6 timers taletid og op til 200 timers standbytid
- Genopladeligt batteri med mulighed for at oplade fra stikkontakten, pc'en via USB-kabel eller bordholderen
- Vejer under 12 gram
- Rækkevidden er op til 10 meter
- Bluetooth-profiler til brug af headset og håndfri betjening
- Bluetooth-specifikation (se ordliste) version 2.0

## KOM GODT I GANG

Du skal udføre tre trin, før du tager headsettet i brug:

- 1. Oplad headsettet.**
- 2. Aktiver Bluetooth på din mobiltelefon (se mobiltelefonens vejledning).**
- 3. Forbind headsettet med mobiltelefonen.**

Jabra JX20 PURA er nemt at betjene. Knappen Besvar/afslut opkald på headsettet har forskellige funktioner, afhængigt af hvor længe du trykker på knappen.

Vejledning	Trykkets varighed
Tryk let	Tryk kortvarigt
Tryk	Ca. 1 sekund
Tryk, og hold nede	Mere end 3 sekunder

## OPLADNING AF HEADSETTET

Sørg for, at Jabra JX20 Pura-headsettet er fuldt opladet, før du bruger det. Brug vekselstrømsadapteren til opladning via en stikkontakt, eller oplad direkte fra din pc med det medfølgende USB-kabel.

Bemærk! Batteriets levetid vil blive reduceret markant, hvis denne enhed ikke oplades gennem længere tid. Vi anbefaler derfor, at du genoplader din enhed mindst én gang om måneden.

### 1. Opladning i bordholder:

- Tilslut dit USB-kabel/vekselstrømsadapteren til bordholderen. Sæt JX20 PURA i bordholderen som vist i fig. 2.

### 2. Indikator for batteristatus:

- Når headsettet oplades, viser det, hvor meget strøm der er på batteriet.

### Opladning af headsettet fra vekselstrømsadapteren eller USB-kablet:

Indikator viser	Det betyder
LED blinker én gang	0-25 % opladet
LED blinker to gange	25-50 % opladet
LED blinker tre gange	50-75 % opladet
LED blinker fire gange	75-100 % opladet
LED lyser konstant hvid	Fuldt opladet

## Opladning af headsettet fra bordholderen:

Indikator viser	Det betyder
LED slukket	Der er ikke noget apparat i bordholderen
1. LED lyser konstant	Apparat er placeret i bordholderen
1. LED lyser konstant, 2. LED blinker	0-25 % opladet
1.+2. LED lyser konstant, 3. LED blinker	25-50 % opladet
1.+2.+3. LED lyser konstant, 4. LED blinker	50-75 % opladet
1. + 2. + 3. + 4. LED lyser konstant, 5. LED blinker	75-100 % opladet
Alle indikatorlys lyser konstant	Fuldt opladet

### Kontroller batteristatus:

- Når du ikke taler i telefonen, skal du trykke på lydstyrkeknappen. Lysindikatoren vil blinke som anført i skemaet ovenfor (opladning via adapter/USB).

## TÆND/SLUK HEADSETTET

- Drej forsigtigt ørestykket 90 grader med uret for at tænde headsettet. (Se fig. 1).
- Drej forsigtigt ørestykket 90 grader mod uret for at slukke headsettet (Se fig. 1).

## FORBINDELSE TIL TELEFONEN

Når du tænder din Jabra JX20 Pura første gang, er den automatisk i forbindelsestilstand. Gå derfor direkte til punkt 2 nedenfor. Når der oprettes forbindelse til et andet apparat, eller hvis du bliver nødt til at oprette manuel forbindelse, skal du begynde med punkt 1 nedenfor.

### 1. Indstil headsettet til forbindelsestilstand:

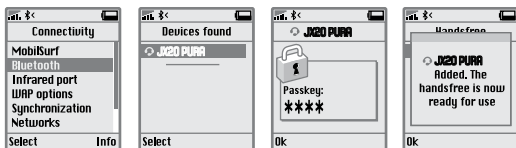
- Tænd for headsettet.
- Tryk på og hold Besvar/afslut-knappen nede, indtil indikatoren på bagsiden lyser hele tiden.

### 2. Angiv din Bluetooth-telefon til registrering af Jabra JX20 PURA:

- Følg brugervejledningen til telefonen. Du skal typisk bruge opsætnings-, tilslutnings- eller Bluetooth-menuen på telefonen og vælge en indstilling for at søge efter eller tilføje en Bluetooth-enhed.

### 3. Telefonen finder Jabra JX20 PURA:

- Telefonen vil finde headsettet under navnet "JX20 PURA". Du bliver derefter spurgt, om du vil oprette forbindelse mellem telefonen og headsettet. Accepter ved at trykke 'Ja' eller OK på telefonen, og bekræft med adgangskoden eller PIN-koden = 0000 (fire nuller). Telefonen bekræfter, når forbindelsen er oprettet.



Hvis forbindelsen ikke oprettes, skal du indstille Jabra JX20 PURA manuelt til forbindelsestilstand.

## TIP TIL BRUG

Jabra JX20 PURA er klar til brug uden en ørekrog – du skal bare placere det i dit højre eller venstre øre. Hvis du foretrækker at bruge ørekrogen, skal du placere krogen i ørekrogens monteringssted (se fig. 1).

Hvis du vil opnå maksimal ydeevne, skal du have Jabra JX20 PURA og mobiltelefonen på samme side af kroppen eller over for hinanden. Ydeevnen forbedres som regel, hvis der ikke er nogen hindringer mellem headsettet og mobiltelefonen.

## SÅDAN

### **Besvarer du et opkald**

- Tryk let på Besvar/afslut-knappen for at besvare et opkald.

### **Afslutter du et opkald**

- Tryk let på Besvar/afslut-knappen for at afslutte et aktivt opkald.

### **Afviser du et opkald\***

- Tryk på Besvar/afslut-knappen, når telefonen ringer, for at afvise et indgående opkald. Opkaldet viderestilles til telefonsvareren, eller der afspilles en optagetone, afhængigt af telefonens indstillinger.

### **Foretager du et opkald**

- Når du foretager et opkald fra mobiltelefonen, overføres opkaldet automatisk til headsettet (afhængigt af telefonens indstillinger). Hvis telefonen ikke understøtter denne funktion, skal du trykke let på Besvar/afslut-knappen på Jabra JX20 PURA for at modtage opkaldet i headsettet.

### **Aktiverer du stemmeopkald\***

- Tryk let på Besvar/afslut-knappen. Optag stemmekoden via headsettet for at få det bedste resultat. Du kan få flere oplysninger om denne funktion i brugervejledningen til telefonen.

### **Udfører du et genopkald til det sidst opkaldte nummer\***

- Tryk kort to gange på Besvar/afslut-knappen, når headsettet er tændt og ikke i brug.

### **Justerer du lyd og lydstyrke**

- Press the volume buttons (up or down) to adjust the volume (see fig.1).

### **Sætter du et opkald i kø eller parkerer et opkald\***

På følgende måder kan du parkere en samtale og besvare et ventende opkald:

- Tryk på Besvar/afslut-knappen én gang for at parkere det aktive opkald og besvare opkaldet i kø.

- Tryk på Besvar/afslut-knappen for at skifte mellem de to opkald.
  - Tryk let på Besvar/afslut-knappen for at afslutte et aktivt opkald.
- \* Funktioner, der er markeret med \*, afhænger af telefonens understøttelse af disse funktioner. Du kan få yderligere oplysninger i brugervejledningen til telefonen.

## INDIKATORERNES BETYDNING

Indikatorerne viser	Det betyder for headsettet
Konstant lys	Headsettet er i forbindelsestilstand
Hurtige blink hvert 5. sekund i 1 minut	Tilsluttet og intet aktivt opkald (gentages, hvis du har bedt om at få vist batteristatus)
LED blinker i 1 sekund og er slukket i 1½ sekund, hvilket gentages	Indgående opkald
LED blinker to gange og slukkes derefter	Forbindelsen er oprettet
LED blinker én gang og lyser derefter konstant hvid	Forbindelsen er ikke oprettet
LED blinker én gang	0-25 % opladet
LED blinker to gange	25-50 % opladet
LED blinker tre gange	50-75 % opladet
LED blinker fire gange	75-100 % opladet
LED lyser konstant hvid	Fuldt opladet

## FUNKTIONEN MULTI-POINT

Det er muligt at tilslutte to mobiltelefoner (eller Bluetooth-enheder) til Jabra JX20 PURA-headsettet samtidigt. Dette giver dig mulighed for kun at have ét headset til begge mobiltelefoner.

### **Sådan bruger du funktionen multi-point:**

- Opret forbindelse til telefon A (se afsnittet om automatisk forbindelse).
- Opret forbindelse til telefon B (eller andet Bluetooth-apparat).

Den primære telefon på dette trin er telefon B, da den er det seneste apparat, du har oprettet forbindelse til.

- Opret nu forbindelse til telefon A igen, som beskrevet i menuen på din telefon.
- Tryk på Besvar/afslut-knappen på headsettet for at skifte fra B til A i den primære telefons indstillinger og omvendt.
- Headsettet husker, hvilken telefon du sidst har benyttet til et udgående opkald, hvilket fortsat vil være det primære apparat.

## FEJLFINDING OG OFTE STILLEDE SPØRGSMÅL

### **Jeg hører skrattelyde:**

- Brug altid dit headset på samme side af kroppen, som du har din mobiltelefon, for at få den bedste lyd kvalitet.

### **Jeg kan ikke høre noget i mit headset:**

- Skru op for lyden i headsettet.
- Kontroller, at der er oprettet forbindelse mellem headsettet og telefonen (se afsnittet om forbindelse i brugervejledningen).
- Kontroller, at telefonen er tilsluttet headsettet – hvis der ikke kan oprettes forbindelse fra telefonens Bluetooth-menu eller ved at trykke let på Besvar/afslut-knappen, skal du følge forbindelsesvejledningen.

### **Jeg har problemer med at oprette forbindelse:**

- Du kan have slettet headset-forbindelsen på mobiltelefonen. Følg forbindelsesvejledningen.

## Kan Jabra JX20 PURA fungere sammen med andet Bluetooth-udstyr?

- Jabra JX20 PURA-headsettet er konstrueret til at fungere sammen med Bluetooth-mobiltelefoner. Det kan også fungere sammen med andre Bluetooth-apparater, der er kompatible med Bluetooth version 1.1 eller højere og understøtter en håndfri profil og/eller en A2DP.

## Jeg kan ikke bruge Afvis opkald, Parker opkald, Genopkald eller Stemmeopkald:

- Disse funktioner afhænger af din telefons understøttelse af håndfri profil. Selvom den håndfri profil er implementeret, leveres Afvis opkald, Parkér opkald og Stemmeopkald som valgfri funktioner, der ikke understøttes af alle apparater. Du kan få flere oplysninger om disse funktioner i brugervejledningen til telefonen.

## BRUG FOR MERE HJÆLP?

- 1. Web:** [www.jabra.com](http://www.jabra.com)  
(med de seneste supportoplysninger og online brugervejledninger)
- 2. E-mail:** [support.no@jabra.com](mailto:support.no@jabra.com)  
Information: [info@jabra.com](mailto:info@jabra.com)
- 3. Tlf:** 702 52272

## PLEJE AF HEADSETTET

- Jabra JX20 Pura skal altid opbevares slukket og på et sikkert sted.
- Undgå opbevaring ved ekstreme temperaturer (over 45 °C – inkl. direkte sollys – eller under -10 °C). Dette kan forkorte batteriets levetid og påvirke funktionen. Høje temperaturer kan også medføre forringet ydeevne.
- Undgå at udsætte Jabra JX20 Pura for regn eller anden væske.

## ADVARSEL!

Headset kan afgive høje lyde og toner i et højt leje. Hørelsen kan blive beskadiget permanent, hvis man udsættes for sådanne lyde. Lydstyrken kan variere, afhængigt af hvilken telefon du bruger, telefonens indstillinger for modtagelse og lydstyrke samt omgivelserne. Læs sikkerhedsvejledningen nedenfor, før du tager headsettet i brug.

### Sikkerhedsvejledning

#### 1. Følg disse trin, før du tager produktet i brug

- Før du tager headsettet på, skal du skrue lydstyrken ned til laveste niveau.
- Tag headsettet på, og
- juster derefter lydstyrken langsomt til et passende niveau.

#### 2. Under brug af produktet

- Hold lydstyrken på det laveste niveau muligt, og undgå at bruge headsettet i støjende omgivelser, hvor det kan være nødvendigt at skrue op for lyden.
- Hvis det er nødvendigt at øge lydstyrken, skal du gøre det langsomt.

og

- Hvis du får gener eller ringen for ørerne, skal du øjeblikkeligt holde op med at bruge headsettet og kontakte din læge.

Ved fortsat brug med høj lydstyrke kan dine ører blive vænnet til dette lydniveau, hvilket kan medføre permanent skade på din hørelse uden nogen mærkbare gener.

Brug af headsettet, mens der køres på et motorkøretøj, en motorcykel, et vandfartøj eller en cykel, kan være farligt og er i visse lande ulovlig. Kontroller den lokale lovgivning. Vær forsigtig ved brug af headsettet under udførelse af aktiviteter, der kræver din fulde opmærksomhed. Hvis du er optaget af en sådan aktivitet, kan du fjerne headsettet fra øreområdet eller skrue ned for headsettet, så du ikke distraheres, for på den måde at undgå ulykke eller personskade.

### **3. Opbevar headsettet uden for børns rækkevidde**

De plastikposer og indpakningsdele, produktet er emballeret i, er ikke legetøj for børn. Selve poserne og de mange små dele, de indeholder, kan forårsage kvælning, hvis de sluges. Du må aldrig selv forsøge at demontere produktet. De indvendige komponenter må ikke udskiftes eller repareres af brugeren.

Produktet må kun åbnes af en autoriseret forhandler eller et servicecenter. Hvis produktet af en eller anden grund kræver udskiftning, herunder på grund af naturligt slid eller beskadigelse, bedes du kontakte forhandleren.

Undgå at udsætte produktet for regn eller andre væsker.

### **4. ACA TS028 – Antændelse af brændbare atmosfærer**

Headsettet må ikke anvendes i miljøer, hvor der er fare for antændelse af brændbare gasser.

## **GARANTI**

To (2) års begrænset garanti

GN A/S garanterer (i henhold til nedennævnte betingelser i denne begrænsede garanti), at produktet er fri for fejl i materialer og forarbejdning i en periode på to (2) år fra købstidspunktet ("Garantiperiode"). GN sørger for reparation eller udskiftning (efter GN's eget skøn) af produktet eller fejlbehæftede dele under garantiperioden ("Garantiservice"). Hvis reparation eller udskiftning ikke er mulig eller ikke kan udføres rettidigt, kan GN vælge at refundere det beløb, der er betalt for det pågældende produkt. Reparation eller udskiftning i henhold til betingelserne i denne begrænsede garanti giver ikke ret til forlængelse eller påbegyndelse af ny garantiperiode.

### **Krav i henhold til garanti**

For at gøre brug af Garantiservicen bedes du kontakte den GN-forhandler, som du har købt produktet af, eller besøge eller [www.jabra.com](http://www.jabra.com) for at få yderligere oplysninger om kundesupport.

Du skal returnere produktet til forhandleren eller sende det til denne eller GN (hvis det fremgår af [www.jabra.com](http://www.jabra.com)) i originalemballagen eller i emballage, der giver samme beskyttelse.

Forsendelsesomkostninger ved returnering af produktet til GN skal afholdes af dig. Hvis produktet er dækket af garantien, afholdes forsendelsesomkostningerne ved

returnering af produktet til dig, efter at servicen er udført, af GN i henhold til denne begrænsede garanti. Du skal betale forsendelsesomkostningerne i forbindelse med returnering af produkter til dig, som ikke er dækket af garantien, eller som ikke kræver garantireparation.

Følgende skal oplyses for at opnå Garantiservice: (a) produkt og (b) dokumentation for køb, hvoraf navn og adresse på sælgeren tydeligt fremgår, købstidspunkt og produkttype, hvilket betragtes som dokumentation for, at produktet falder inden for garantiperioden. Oplys endvidere (c) returadresse, (d) telefonnummer i dagtimerne og (e) årsag til returnering.

Som en del af GN/Jabras bestræbelser på at reducere mængden af miljøaffald er det vigtigt, at du er indforstået med, at produktet kan indeholde genbehandlet udstyr, der omfatter brugte komponenter, hvoraf nogle er blevet genbearbejdet. Alle brugte komponenter lever op til GN/Jabras høje kvalitetsstandarder og er i overensstemmelse med GN's specifikationer for produktivevne og pålidelighed. Du accepterer endvidere, at udskiftede dele eller komponenter bliver GN's ejendom.

### **Garantibegrænsning**

Garantien er kun gældende for den oprindelige køber og bortfalder automatisk forud for udløb, hvis produktet sælges eller på anden måde overdrages til anden part. Den garanti, GN yder i henhold til nærværende bestemmelser, er kun gældende for produkter, der er købt til brug og ikke til videresalg. Garantien gælder ikke for "open box-køb", der sælges "som beset" og uden garanti.

Komponenter med en begrænset levetid, der udsættes for almindelig slitage, som f.eks. mikrofon-vindhætter, ørepuder, modulære kontakter, ørestykker, dekorativt udstyr, batterier og andet tilbehør er ikke dækket af garantien.

Garantien er ugyldig, hvis serienummer, datomærkat eller produktmærkat er ændret eller fjernet fra produktet.

Garantien dækker ikke kosmetisk beskadigelse eller beskadigelse som følge af forkert brug, misligholdelse, forsømmelse, naturkatastrofe, uheld, fejlagtig montering eller ændring af eller på dele af produktet. Garantien dækker ikke beskadigelse som følge af fejlagtig betjening, vedligeholdelse eller installation eller forsøg på reparation af andre end en GN eller autoriseret GN-forhandler, som har tilladelse til at udføre garantiarbejde for GN. Uautoriseret reparation vil gøre garantien ugyldig.

FORBRUGERENS ENESTE BEFØJELSE I HENHOLD TIL GARANTIE  
ER REPARATION ELLER UDSKIFTNING. GN HÆFTER IKKE FOR  
TILFÆLDIGE SKADER ELLER FØLGESKADER SOM FØLGE AF BRUD  
PÅ GARANTIE, HVERKEN UDTRYKkelig ELLER UNDERFORSTÅET,  
PÅ PRODUKTET. I DET OMFANG GÆLDENDE LOVGIVNING GØR DET  
MULIGT, ER DENNE GARANTI EKSklusiv OG YDER INGEN ANDEN  
GARANTI, HVERKEN UDTRYKkelig ELLER UNDERFORSTÅET,  
HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL GARANTI FOR  
SALGBARHED SAMT EGNETHED TIL SPECIELLE FORMÅL.

BEMÆRK! Denne garanti giver dig specifikke juridiske rettigheder.  
Men du kan have andre rettigheder, som kan variere fra sted til sted.  
Nogle jurisdiktioner tillader ikke fraskrivelse eller begrænsning af  
ansvar for tilfældige skader eller følgeskader eller underforståede  
garantier, hvorfor ovenstående ansvarsbegrænsninger og  
-fraskrivelser muligvis ikke gælder for dig. Denne garanti påvirker  
ikke dine juridiske (lovmæssige) rettigheder i overensstemmelse  
med gældende national eller lokal lovgivning.

## CERTIFICERING OG SIKKERHEDS-GODKEND- ELSER

### CE

Dette produkt er CE-mærket i overensstemmelse med  
bestemmelserne i R & TTE-direktivet (99/5/EC).

GN A/S erklærer hermed, at dette produkt overholder de  
grundlæggende krav og andre relevante bestemmelser i direktivet  
1999/5/EC.

Besøg <http://www.jabra.com> for at få yderligere oplysninger.

Denne enhed er inden for EU beregnet til brug i Østrig, Belgien,  
Bulgarien, Cypern, Tjekkiet, Danmark, Estland, Finland, Frankrig,  
Tyskland, Grækenland, Ungarn, Irland, Italien, Letland, Litauen,  
Luxembourg, Malta, Polen, Portugal, Rumænien, Slovakiet,  
Slovenien, Spanien, Sverige, Holland, Storbritannien og inden for  
EFTA på Island, i Norge samt i Schweiz.

### Bluetooth

Ordet Bluetooth®, varemærker og logoer ejes af Bluetooth SIG,  
Inc., og enhver brug af sådanne varemærker foretaget af GN A/S  
sker på licens. Andre varemærker eller handelsnavne tilhører deres  
respektive ejere.

## ORDLISTE

- 1. Bluetooth** er en radioteknologi, som forbinder enheder såsom mobiltelefoner og headsets, uden brug af ledninger eller kabler over en kort afstand (ca. 10 meter). Få flere oplysninger på [www.bluetooth.com](http://www.bluetooth.com).
- 2. Bluetooth-profiler** er de forskellige måder, hvorpå Bluetooth-enheder kommunikerer med andre enheder. Bluetooth-telefoner understøtter enten headset-profilen, den håndfri profil eller begge. Understøttelse af en bestemt profil kræver, at telefonproducenten har implementeret bestemte, obligatoriske funktioner i telefonens software.
- 3. Parring** skaber et entydigt og krypteret link mellem to Bluetooth-enheder og lader dem kommunikere med hinanden. Bluetooth-enhederne fungerer ikke, hvis enhederne ikke er blevet parret.
- 4. Adgangskode eller PIN-kode** er en kode, som du angiver på din mobiltelefon for at parre den med din Jabra JX20 Pura. Det gør det muligt for din telefon og Jabra JX20 Pura at genkende hinanden, så de automatisk kan arbejde sammen.
- 5. Standbytilstand** betyder, at Jabra JX20 Pura venter passivt på et opkald. Når du afslutter et opkald på mobiltelefonen, går headsettet i standbytilstand.



Bortskaf produktet i overensstemmelse med lokale bestemmelser og love.

[www.jabra.com/weee](http://www.jabra.com/weee)

© 2007 GN A/S. All rights reserved. Jabra® is a registered trademark of GN A/S. All other trademarks included herein are the property of their respective owners. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN A/S is under license. (Design and specifications subject to change without notice).

**[www.jabra.com](http://www.jabra.com)**

MADE IN CHINA



TYPE: JX20 PURA